

CARTELLA COLORI  
COLOUR CARD  
FICHE COULEURS



## SMALTI ENAMELS EMAUX

Smalti poliuretanicici brillanti non ingiallenti  
Glossy polyurethane non yellowing enamels  
Emaux polyuréthanes brillants non jaunissants

**IBS**  
INDUSTRIE  
**BRUNO STOPPANI**  
Prodotti vernicianti dal 1883

## Applicazione Application Application

Spruzzo, Rullo, Pennello  
Spray, Roller, Brush  
Pistolet, Rouleau, Pinceau



**98001** Bianco  
White  
Blanc



**98350** Bianco opaco\*  
Mat white  
Blanc mat



**98005** Grigio autunno  
Autumn grey  
Gris automne

### Smalto poliuretano

monocomponente non ingiallente.

Smalto di finitura poliuretano monocomponente non ingiallente resistente anche ad ambienti aggressivi di tipo marino-costiero. Disponibile nelle versioni lucido o opaco. Massima resistenza nel tempo agli agenti atmosferici e solidità delle tinte; resa elevata.

Eccellente finitura monocomponente per cicli di protezione iniziale o di manutenzione del settore nautico.

\* La versione opaca satinata è consigliata per interni poiché più soggetta a variazioni dell'aspetto estetico.

### One component polyurethane non yellowing enamel.

One component, polyurethane, non-yellowing enamel for withstanding finish also in aggressive environment such as coastal and marine ones. Available in glossy or mat appearance. The product is providing outstanding and long-lasting resistance to the action of atmosphere agents. Maximum glossy retention; high theoretical spreading rate. Excellent one component finish for new and maintenance protection coating systems in the nautical market.

\* The satin matt version is recommended for interiors as it is more subject to variations in the aesthetic appearance.

### Email polyuréthane mono composant brillant non jaunissant.

Finition polyuréthane mono composant, non jaunissante et avec haute résistance en milieu marin agressif. Disponible dans les versions Brillante et Mate. Exceptionnelle résistance dans le temps aux agents atmosphériques et haute solidité des teintes à la lumière; rendement théorique élevé. Excellente finition mono composant pour systèmes de protection initiales ou de entretien pour le secteur du nautisme.

\* La version mate satinée est recommandée pour les intérieurs car elle est plus sujette aux variations de l'aspect esthétique.



**98006** Grigio perla  
Pearl grey  
Gris perle



**98012** Azzurro scuro  
Darkazure  
Azur foncé



**98013** Blu genziana  
Gentian blue  
Bleu gentiane



**98023** Blu mare  
Blue sea  
Bleu marin



**98015** Rosso segnale  
Signalling red  
Rouge signal



**98019** Verde bosco  
Forest green  
Vert Bois



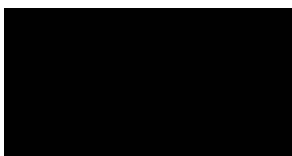
**98010** Giallo  
Yellow  
Jaune



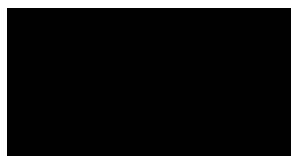
**98011** Giallo ossido  
Yellow oxide  
Jaune oxyde



**98113** Marrone Castoro  
Beaver brown  
Marron castor



**98022** Nero  
Black  
Noir



**98322** Nero opaco\*  
Mat black  
Noir mat

### DILUIZIONE THINNING DILUTION

Spruzzo: 10-25% Diluente SINT77.  
Rullo o pennello: 10-20% Diluente SINT77.

Spray: 10-25% Thinner SINT77.  
Roller or Brush: 10-20% Thinner SINT77.

Pistolet: 10-25% Diluant SINT77.  
Rouleau ou Pinceau: 10-20% Diluant SINT77.

### ESSICCAZIONE A +25°C DRYING AT +25°C SECHAGE À +25°C

Fuori polvere 3-5 ore.  
Sovraverniciatura a +20°C: 18-36 ore.

Dust dry 3-5 hours.  
Overcoating at +20°C: 18-36 hours.

Hors poussière 3-5 heures.  
Recouvrement à +20°C: 18-36 heures.

### RESA TEORICA THEORETICAL SPREADING RATE RENDEMENT THEORIQUE

11-13 m<sup>2</sup>/litro a 40-50 µm secchi (DFT)  
per mano.

11-13 m<sup>2</sup>/litre at 40-50 µm dry (DFT)  
per coat.

11-13 m<sup>2</sup>/litre à 40-50 µm sec (DFT)  
par couche.



**Applicazione  
Application  
Application**

Spruzzo, Rullo, Pennello  
Spray, Roller, Brush  
Pistolet, Rouleau, Pinceau

**Smalto poliuretano**

**bicomponente non ingiallente.**

Smalto di superiore resistenza agli agenti esterni, anche nelle condizioni climatiche più sfavorevoli.

Dotato di pienezza e brillantezza ineguagliabili, viene consigliato per la finitura di imbarcazioni in legno, vetroresina, acciaio e alluminio. Prodotto di eccezionale ritenzione di tinta nel tempo, con ottime resistenze chimico e meccaniche.

\* La versione opaca satinata è consigliata per interni poiché più soggetta a variazioni dell'aspetto estetico.

**Two component polyurethane**

**non yellowing enamel.**

Two-component enamel of superlative with standing properties to the action of external agents in the most adverse climatic conditions. Provided with gloss and fullness with no comparison, it is the best for the finish of wood boat, fiberglass, steel and aluminium ones. The product has exceptional colour retention through times, with very good chemical and mechanical resistances.

\* The satin matt version is recommended for interiors as it is more subject to variations in the aesthetic appearance.

**Email polyuréthane brillant non jaunissant.**

Email avec supérieure résistance aux agents atmosphériques extérieurs aussi dans les conditions climatiques les plus défavorables. Produit de hautes brillance et plénitude sans égal est conseillé pour la finition de bateaux en bois, fibres de verre, acier et aluminium. Produit avec exceptionnelle solidité des couleurs dans le temps, avec caractéristiques chimiques et mécaniques très bonnes.

\* La version mate satinée est recommandée pour les intérieurs car elle est plus sujette aux variations de l'aspect esthétique.



**98501** Bianco  
White  
Blanc



**98850** Bianco opaco\*  
Mat white  
Blanc mat



**98505** Grigio autunno  
Autumn grey  
Gris automne



**98506** Grigio perla  
Pearl grey  
Gris perle



**98512** Azzurro scuro  
Darkazure  
Azur foncé



**98513** Blu genziana  
Gentian blue  
Bleu gentiane



**98523** Blu mare  
Blue sea  
Bleu marin



**98516** Rosso  
Red  
Rouge



**98519** Verde bosco  
Forest green  
Vert Bois



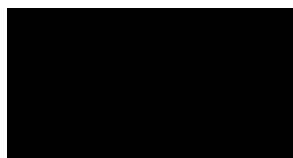
**98509** Giallo  
Yellow  
Jaune



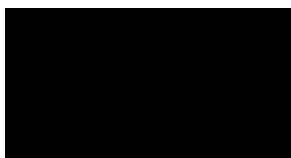
**98511** Giallo ossido  
Yellow oxide  
Jaune oxyde



**98521** Marrone Castoro  
Beaver brown  
Marron castor



**98522** Nero  
Black  
Noir



**98822** Nero opaco\*  
Mat black  
Noir Mat

**CATALISI  
CATALYSIS  
CATALISATION**

In peso: 100 parti di Base / 25 parti di indurente. In volume: 3 parti di Base / 1 parte di indurente

By weight: 100 parts of Base / 25 parts of Hardener. By volume: 3 parts of Base / 1 part of Hardener

En poids: 100 parties de Base / 25 parties de Durcisseur. En volume: 3 parties de Base / 1 parties de Durcisseur

**DILUIZIONE  
THINNING  
DILUTION**

Spruzzo 15-30% Diluente PUR 11.  
Rullo o pennello 10-25% Diluente SINT71.

Spray: 15-30% Thinner PUR11.  
Roller or Brush: 10-25% Thinner SINT71.

Pistolet: 15-30% Diluant PUR11.  
Rouleau ou Pinceau: 10-25% Diluant SINT71.

**ESSICCAZIONE A 25°C  
DRYING AT 25°C  
SECHAGE À 25°C**

Fuori polvere 3-4 ore.  
Sovraverniciatura a +20°C: 16-24 ore.

Dust dry 3-4 hours.  
Overcoating at +20°C: 16-24 hours.

Hors poussière 3-4 heures.  
Recouvrement à +20°C: 16-24 heures.

**RESA TEORICA  
THEORETICAL SPREADING RATE  
RENDEMENT THEORIQUE**

11 m<sup>2</sup>/litro a 50 µm secchi per mano (DFT).

11 m<sup>2</sup>/litre at 50 µm dry (DFT) per coat.

11 m<sup>2</sup>/litre à 50 µm sec (DFT) par couche.

**INDUSTRIE BRUNO STOPPANI R.P.S. S.r.l.**  
**Sede Operativa** Via Industriale 90-119  
25020 Capriano del Colle (Bs) - Italy  
Phone +39 030 9745116 - Fax +39 030 9745383

[industri brunostoppaipaints.com](http://industri brunostoppaipaints.com)  
[sales@industri brunostoppaipaints.com](mailto:sales@industri brunostoppaipaints.com)



ITA



EN

---

Azienda con Sistema di gestione qualità  
UNI EN ISO 9001:2015 certificato